

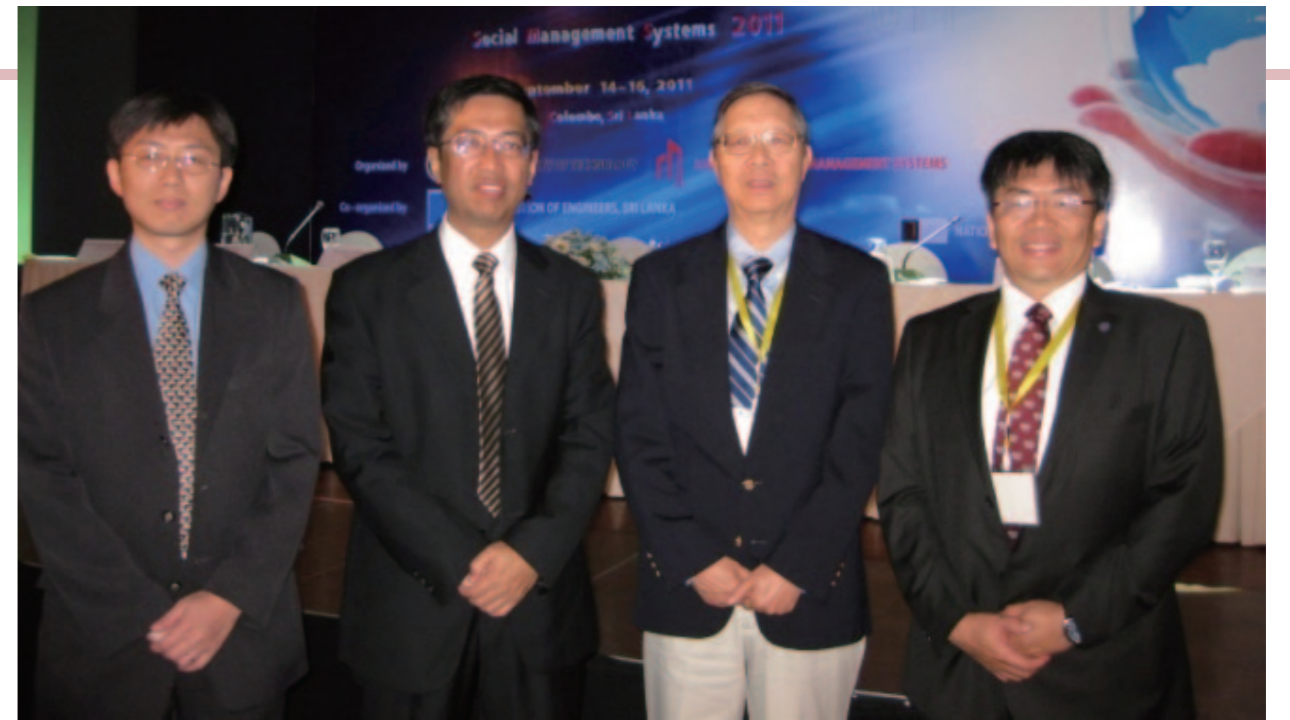
## 2011年9月 赴斯里蘭卡參加國際會議紀要

撰稿 / 劉楨業理事 國立台灣大學土木系教授

陳振川理事、劉楨業理事及台大土木系陳柏翰教授參加2011國際社會管理系統學會(Society for Society for Social Management Systems, SSMS)於9月14-16日在斯里蘭卡可倫坡舉行的國際研討會。該國際組織創立於2007年，執委會成員包括美、日、澳、東南亞各國及我國代表組成。成立目的在結合國際產官學力量，致力於社會系統結構性之改革與、新科技的發展。陳振川理事於開幕式中接下新任會長職務並發表就職演說並應邀報告台灣莫拉克颱風災後重建之經驗。劉楨業理事在大會期間發表一篇論文“Sustainable Concrete Columns with Multi-Spiral Shear Reinforcement”。陳振川及劉楨業理事等人並拜訪擔負重建重責之斯里蘭卡紅十字會會長與政府相關部門交換災後重建之經驗，並討論後續之合作關係。



陳振川就任 SSMS 會長發表莫拉克災後重建經驗



台灣代表參加 SSMS (左起陳柏翰、陳振川、劉楨業、林主潔)

劉楨業理事及潤弘精密工程王瑞禎博士參加10月16-19日在美國辛辛那提市舉行之美國混凝土學會(American Concrete Institute) 2011年秋季年會。會中劉理事及王博士參加 ACI 318D委員會討論有關多螺箍筋設計之提案。318D委員之提問，經劉理事逐條回答之後，該提案無異議通過。該提案將送 ACI 318 Main Committee 審查。劉理事和王博士在年會中並參加 ACI 441 技術委員會會議、代表陳振川理事參加 ACI International Committee 報告台灣混凝土學會(TCI)的活動、International Partnerships & Publications Committee、其他大會學術活動、國際混凝土界交流、及參觀展示會。

## 俄羅斯科學院西伯利亞分院 2011年11月訪台紀行

撰稿 / 黃怡瑛

「俄羅斯科學院西伯利亞分院」(以下簡稱西伯利亞分院)為俄羅斯聯邦國家最高學術研究機構 - 「俄羅斯科學院」三大分院之一(其他兩個分院為烏拉爾分院及遠東分院)。西伯利亞分院亦與俄羅斯基礎科學基金會及俄羅斯人文基金會並列為俄羅斯三大支持台俄雙邊合作計畫的單位,其在俄羅斯補助俄籍學者及專家計畫經費的地位,相當於台灣的國科會。



西伯利亞分院 (圖片來源: <http://www.sbras.ru>)

按照已簽署的合作協議,每年固定分別於俄羅斯及台灣舉辦雙邊研討會,發表合作計畫相關的成果。今年,由西伯利亞分院副院長Vasiliy Fomin率領的代表團應國科會邀請來台,至清華大學參加台俄雙邊研討會。來台日期為2011年11月7日至11月11日。除了副院長Vasiliy Fomin之外,尚有應用力學所所長兼執行董事Vadim Lebiga及對外關係處處長Sergey Zakovryashin與其他研究員共計十二名成員。

尹理事長為積極推動台俄科學院之間的交流,特地利用西伯利亞分院代表團在台北的時間,安排代表團拜訪台灣最高國家學術研究單位 - 中央研究院 翁啟惠院長。除了中央研究院之外,亦安排代表團拜訪國家地震中心及以預鑄隔震工法完成的台灣大學土木研究大樓。以下將針對西伯利亞分院代表團訪台行程作簡單介紹。

**時間: 2011.11.08 ~ 09**

**地點: 新竹 (國立清華大學)**

台灣 - 俄羅斯雙邊領域研討會 - 第一、二天。



西伯利亞分院代表團與翁啟惠院長、尹衍樑理事長於中央研究院合影留念

**時間: 2011.11.10**

**地點: 新竹、台北**

俄羅斯代表團結束為期兩天的研討會後,亦接受主辦單安排參觀國家高速網路中心及奈米元件實驗室。午餐過後,代表團隨即自新竹北上,準備前往拜訪由本會安排的第一站 - 中央研究院。

在尹理事長引見之下,翁啟惠院長分別與西伯利亞分院副院長 V. Fomin率領之代表團員一一認識。首先,分別由翁院長及Fomin副院長各自簡單介紹所屬的中央研究院及西伯利亞分院歷史。翁院長於言談中提及,事實上中央研究院的組織架構原承襲過去的蘇聯科學院,此話一出,頓時拉近雙方不少距離並增添幾分親切感。翁院長表示,根據統計,目前約有十多位來自俄羅斯各地的研究員及教授在院內作研究,成績也相當不錯。

由於中央研究院與俄羅斯科學院一樣,直接隸屬總統轄下的中央學術機構,雙方在許多方面皆很相似,同時亦就諸多議題進行意見交流,包括:組織結構、國際合作、台俄未來可能發展重點項目等。翁院長也提到,尹理事長相當關心台灣學術研究發展,對中研院的硬體設備貢獻良多,在促進台俄工程交流方面更是不遺餘力。雙方會晤就在愉快氣氛中劃下句點。

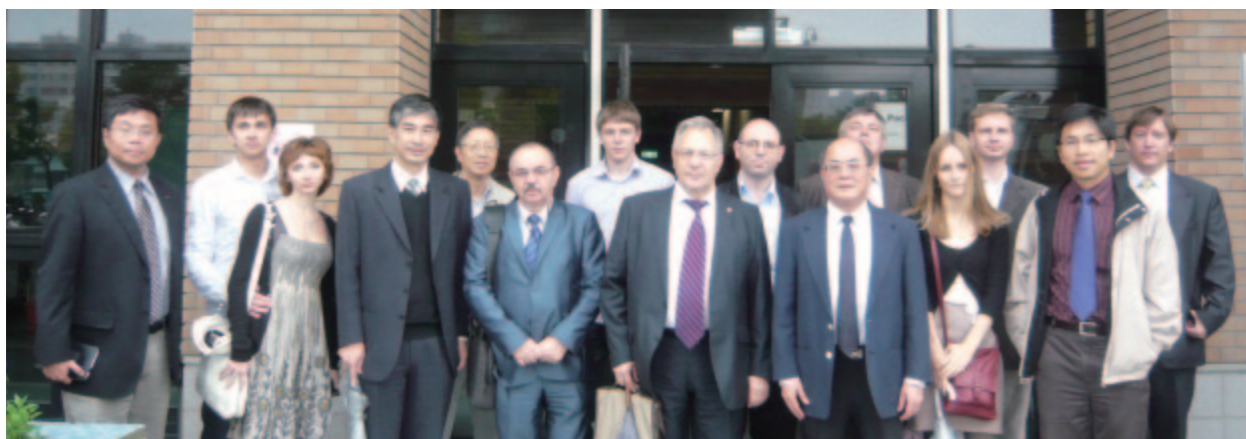


西伯利亞分院代表團與曾惠斌教授於台灣大學土木研究大樓合影留念

**時間：2011.11.11 地點：台北**  
**(台灣大學土木研究大樓、國家地震工程中心、台灣科技大學機械工程系)**

首先由台大土木系曾惠斌教授，同時也是本會的秘書長接見西伯利亞分院代表團，並簡報介紹本會基本概況。接著，由潤泰營建集團研發部王瑞禎協理介紹當初建造土木研究大樓時所使用的預鑄隔震工法。接著，引領代表團實地參觀隔震層，見識到台灣對地震災害防範的程度。

接著，在國家地震中心張國鎮主任帶領之下，代表團亦聆聽關於中心的簡報。此外，台灣大學國際事務處副處長謝尚賢教授亦專程前來為代表團介紹台灣大學。結束簡報後，張主任便引領大家參觀地震中心的實驗室，包括大型垂直、水平震動平台、地震預警系統模型、及各種結構試體測驗機台等。



西伯利亞分院代表團與張國鎮主任、謝尚賢教授、曾惠斌教授於國家地震中心合影留念



西伯利亞分院 V. Fomin 副院長與尹衍樑總裁餐敘合影留念

用過午餐後，代表團接著參觀的單位是國立台灣科技大學機械工程系。系主任林其禹教授考量成員的專長領域，因此安排一系列與流體力學等相關的實驗室，雙方亦針對特定主題交換意見。

晚餐由本會尹理事長作東宴請代表團。與會者尚有國家科學委員會李羅權主委、台灣高鐵歐晉德董事長、行政院公共工程委員會陳振川副主委、國家地震中心張國鎮主任、南山人壽杜英宗副董事長等賓客。李主委首先向大家報告目前台俄雙邊交流的豐碩成果，迄今共同合作案超過170件以上，每年舉辦超過40場研討會，在與其他國家雙邊計畫相較之下，居第一位。

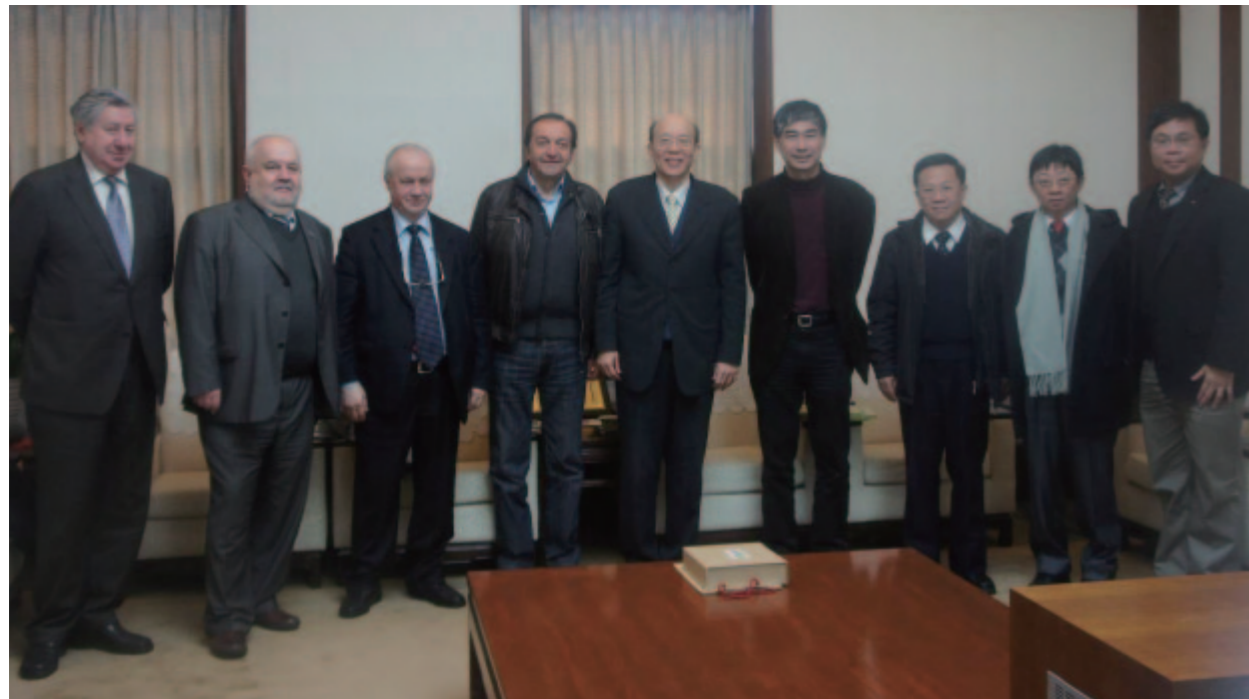
另外，雙方亦針對高速鐵路議題交換意見，俄羅斯目前亦規劃興建高速鐵路，V. Fomin副院長希望如果有機會，台灣相關單位也能參與興建計畫。而討論到台灣防震工程時，副院長也提到，事實上，俄羅斯貝加爾湖邊境地處地震活動帶，而且分院內也有防震工程相關的研究中心及研究所，非常樂意邀請台灣防震工程相關專家組代表團至西伯利亞拜訪，未來希望可以建立雙邊在地震工程領域的合作。尹理事長也願意將自己在營建工法的研發多項專利，包括多螺箍研發等專利送給科學院，V. Fomin副院長雖非營建工程背景，但卻表示會將資料提供給院內相關專家，以便擬定未來適合台俄在地震工程領域上的主題，跟國科會研議將土木工程領域列為年度補助台俄雙邊計畫的重點項目之一。

## 俄羅斯工程院暨科學院 2012.2.6~11訪台紀要

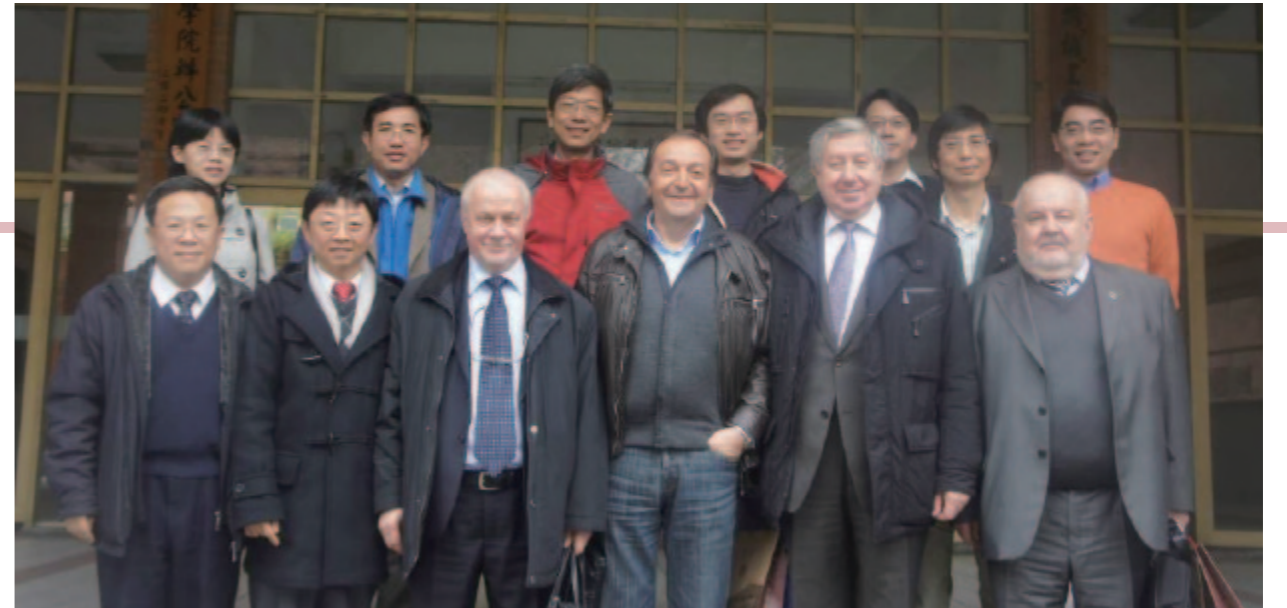
撰文 / 吳佳靜、黃怡瑛

俄羅斯工程院代表團於2月6日至11日來台進行訪問，並頒發2011年國際工程院院士暨通訊院士證書給當選之台灣人士。此次代表團由國際工程院暨俄羅斯工程院古塞夫院長 ( B.V. Gusev ) 帶領，成員共計五名，除院長外，尚有：俄羅斯工程院副院長暨烏德穆爾特分院主席尼庫林 ( Nikulin V.A. )，俄羅斯科學院物理化學與電化學研究所齊瓦澤 ( Tsivadze A.Yu. ) 所長、俄羅斯科學院普通化學與無機化學研究所諾沃托爾澤夫 ( Novotortsev V.M. ) 所長，以及莫斯科國立交通大學運輸技術與管理系統研究所葉夫謝耶夫 ( Evseev D.G. ) 所長。

本次拜會單位包括中央研究院化學所、原子與分子科學研究所、國家實驗研究院，立凱電能科技股份有限公司、國立臺灣大學、國立臺灣科技大學與國立臺北科技大學等。



《俄羅斯代表團與台大李嗣岑校長合影留念，2012. 2. 8》



《俄羅斯代表團於台大工學院與張慶瑞、顏家鈺院長及其他教授們合影留念，2012. 2. 8》

拜會過程中，俄羅斯代表團表達期望除了學術研究合作外，也能促進校際人員之間的交流。例如：尼庫林副院長即表示，俄羅斯目前多將重心放在石油與天然氣方面的發展，而相對性較忽略其他領域，但具備各領域專業且中文流利的人才卻不可或缺，期望未來可與各校建立語言交換生機制。

代表團成員亦就各校的英語授課課程，以及俄羅斯籍學生在台的學習情況提問；另外，由於台灣與俄羅斯在教育體制、學位與教授職稱授予、兵役制度、退休制度等有所差異，雙邊也就此主題交換意見。



《俄羅斯代表團於國立台灣科技大學陳希舜校長合影留念，2012. 2. 8》



《俄羅斯代表團於國立台北科技大學姚立德校長合影留念，2012. 2. 9》

兩位來自俄羅斯科學院的所長：齊瓦澤所長與諾沃托爾澤夫所長也特地針對此次台灣行準備相關的資料及研究報告，除了介紹其所屬研究所的沿革、各時期的研究方向、實驗室設備、相關期刊與書籍出版狀況、教學與研究概況外，也分別發表了「Innovative Developments on the Basis of Supramolecular Systems」與「Active Oxygen Solid Sources of a New Generation」之專題研究報告，並和與會學者們就專業問題相互交換意見。

齊瓦澤所長特別提到，俄羅斯在學術研究與技術研發方面成果豐碩，但需要充足的經費，才能夠將這些理論技術轉化於實際應用中。他希望未來台俄雙邊能透過電子郵件繼續更深入的討論，也提到雙方能申請國科會與俄羅斯基礎研究基金會（RFBR）提供的雙邊共同合作研究計畫及研討會補助，達到共同合作，提升學術研究競爭力，而且也唯有將理論用於實踐上，才能強化及創新理論。

除了進行台俄雙邊交流外，此次俄羅斯代表團來台另一項重要任務，即是頒發2011年度國際工程院院士暨通訊院士證書予當選的台灣優秀傑出人士。此次共計選出38名正院士及56名通訊院士，而台灣方面則有9名候選人當選。名單如下：

院 士	通 訊 院 士
李羅權-行政院國家科學委員會主委	陳文華-國家實驗研究院院長
許照惠-OPKO Health, Inc.副總裁	鄭友仁-國立中正大學副校長
歐晉德-台灣高鐵董事長	張慶瑞-國立台灣大學理學院院長
	廖德章-國立台灣科技大學化工系教授
	林其禹-國立台灣科技大學機械工程系主任
	林啟瑞-國立台北科技大學副校長



《俄羅斯代表團於王金平院長官邸與新任院士 / 通訊院士當選人合影留念，2012.2.7；前排左起：尹衍樑理事長、尼庫林副院長、王金平院長、許照惠博士；後排左起：李羅權主委、齊瓦澤所長、諾沃托爾澤夫所長、葉夫謝耶夫所長、陳文華院長、歐晉德董事長、陳振川主委、張國鎮主任》

雖然俄羅斯代表團在台灣只停留不到六天時間，而古塞夫院長也因身體不適，未能與團員們全程參與各機關拜會行程。但第一次來台的其他團員皆對台灣高度發展的科技、便捷舒適的環境、綠意盎然的都市景象、與台灣人的熱情好客留下深刻印象，雖然是第一次來台拜訪，但絕非是最後一次。對俄羅斯科學院的兩位所長而言，能利用來台機會與位居對等地位的中研院認識並交流，已為雙邊與俄羅斯科學院之間開啟未來的合作大門，相信未來一定能激出更多學術上的火花。



《俄羅斯工程院暨國際工程院古塞夫院長頒發新任院士 / 通訊院士當選人證書，並合影留念，2012. 2. 10；左起：林啟瑞副校長、林其禹主任、張慶瑞院長、廖德章教授、鄭友仁副校長、古塞夫院長、張國鎮副理事長、尼庫林副院長》